

中國文化大學教師教學創新暨教材研發獎勵成果報告書

壹、計畫名稱

大學大班英文教學多元化教學模式

貳、實施課程、授課教師姓名

一、實施課程

觀光事業學系 1 年 A 班

二、授課教師

劉敏 觀光事業學系專任副教授

參、前言

一、計畫緣由與目的

本課程的目標在於教導學生觀光英語口說、聽力及閱讀的要點，以期準備同學面對未來英語領隊、導遊證照考試的需求。強調學習觀光旅遊活動中，所處各場域如：航空公司、餐廳、旅館等實際發生各種情境互動中所運用到的口語英文。課程以十五項觀光旅遊相關主題，教材內容提供修讀同學多元且真實的對話情境。各單元之基礎文法概念，有助學生能以更準確的口語表達，完成各項觀光旅遊情境所需之互動。

105 學年前均為二年級學年選修課程，包含上下學期各二學分全學年共四學分。本課程過去三學年六學期選修班級人數平均為 118.8 人次，過去三年六學期課程教師教學學生意見調查平均成績為 90.5 分。自 106 學年度起，為因應與分級不同英文程度學生之英文學習課程需求，本課程調整為一年級學期課程上下學期兩班兩學分，並加開兩學分進階之領隊英文課程以供同學選課。106 學年上學期本課程共 121 人次選修。選修同學除觀光系同學為主外，另有財經系、日文系、森保系、地理系同學與三位英語系之大陸交換生。

為了在百人以上的班級授課教學下，仍能各別掌握各個同學的學習成效，除每單元每節課均要求每位同學上傳課文對話錄音檔外，並輔以觀看英語影片並要求提供三十個單字解釋。105 學年下學期起並舉辦英語歌唱大賽，以期同學培養興趣並將英語融入生活，同學反應良好。面對 106 學年課程調整的契機，期望再加上學校數位學習網的各項英語資源，包含英語精修數位學習、英檢網、空中英語教室、看影片學英語，將目前大學大班英文教學多元化教學模式更上一層樓。

二、計畫目的

本計畫採多管齊下，以期建立大學大班英文教學多元化教學模式之典範。

本計畫有下列三大目的：

1. 課堂上的授課、搭配每週作業上傳學生錄音檔的方式，幫助同學檢視自我發音與文法的加強。
2. 外語領隊考古題解析與編入期中、期末考可加強證照考試同學對國考考題的臨場感。
3. 提振同學學習英語之動機。利用舉辦英語歌唱比賽與英語影片觀賞的方式寓教於樂並與生活結合，培養同學對英語終身學習之興趣。
4. 利用課程與學校既有 e-CAMPUS 上豐富之線上數位英語學習資源結合，達到同學無時間、無地域限制課堂外的數位影音學習。

肆、計畫特色及具體內容

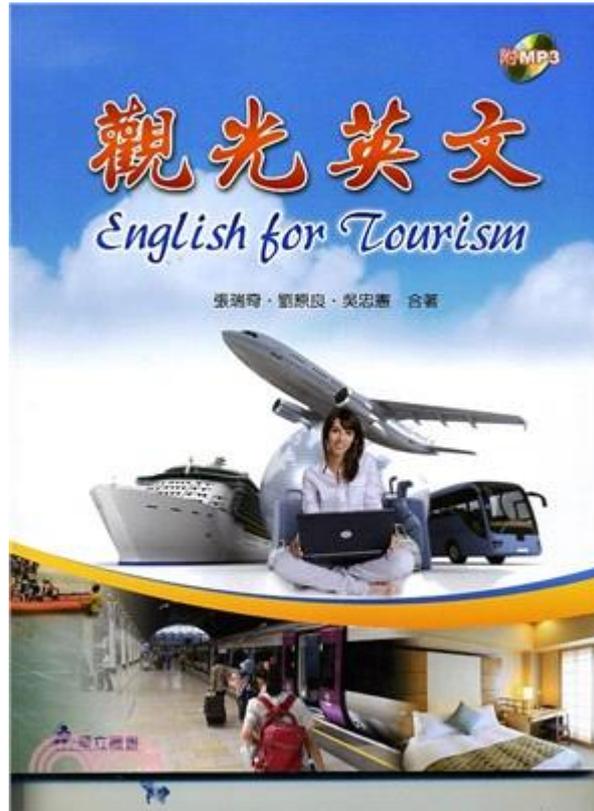
一、計畫特色

一對一或是小班教學，對語文的學習上無疑是最佳學習與教學的模式，然而在大環境諸多因素的不允許下，如何在百人以上的大班級亦能達到個人化精神學習成效的最大化、提振數位影音世代私校大學生的學習動機，是教學的一大考驗。

二、計畫具體內容

(一) 課堂授課

課程以十五項觀光旅遊相關主題，教材內容提供修讀同學對話情境與基礎文法概念。教材方面使用華立圖書股份有限公司作者張瑞奇、劉原良與吳忠憲 2016 年出版之觀光英文。本書特色在於分門別類地列出領隊導遊情境時所需用語，並透過旅行或帶團時的各項模擬情境，帶給讀者多元活潑的學習語境，以同步提升讀者的英文語言能力及領隊導遊知能。讀者可利用每單元的短篇閱讀文字，建構每單元所需之前備知識，並引發延伸閱讀之興趣與動機。再者；透過各單元豐富的單字庫，搭配講述各項觀光實境之會話內容，讀者將累積起實際應對所需之語言及專業能力，亦更能充實英語表達之內涵。每單元最後的文法練習，則作為讀者學習成果及自我檢測之依據。本書不僅是精進英語的工具書，對於自助背包客、有志參加領隊導遊考試之考生，以及觀光業從業人員來說，更是彙集了多元資訊的參考索引。



教材目次如下：

Unit 1 行前準備 Pre-departure Preparations

Unit 2 在機場 Airport Check-in

Unit 3 機場內購物 Shopping at the Airport

Unit 4 搭乘飛機 On Board

Unit 5 辦理入境 Immigration

Unit 6 離開機場 Leaving the Airport

Unit 7 飯店 Hotel Accommodation

Unit 8 公共交通 Public Transportation

Unit 9 觀光景觀 Attractions

Unit 10 參團 Joining a Tour

Unit 11 餐廳 Eating Out

Unit 12 速食店 Cafeteria

Unit 13 早餐及咖啡廳 Breakfast & Caf es

Unit 14 生病了 Getting Sick

Unit 15 購買當地物品 Local Shopping

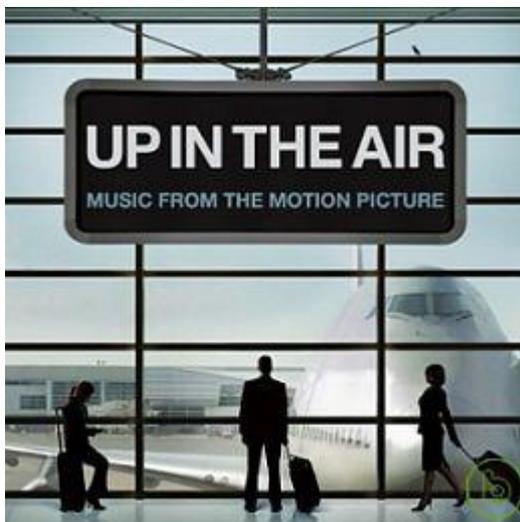
(二) 學生每週錄製上傳當週課程錄音檔作業

為協助學生能以更準確的口語表達，完成各項觀光旅遊情境所需之互動，每單元每節課均要求每位同學上傳課文對話錄音檔，並鼓勵錄音加入聲音表情以加深印象。除老師全部聽改個別給分外，課堂上課開始前並隨機抽出 4-5 位同學錄音檔與全班同學觀摩分享並提供建議與指正。

(三) 英語相關影片欣賞

搭配相關英語影片的觀賞，可由學生選擇搭配字幕與否(中文、英文或無)以練習聽力，要求寫下 30-50 個英語生字並附上解釋。規劃觀賞下列影片：

1. 型男日誌 Up in the Air



影片內容描述經年累月負責到處飛行至分公司送達裁員令的經理人，最終將個人飛行哩程數累積到一千萬英哩的故事。主要場景在機場，可與課程教材單元一至單元六結合(Unit 1 Pre-departure Preparations、Unit 2 Airport Check-In、Unit 3 Shopping at the Airport、Unit 4 on board、Unit 5 Immigration、Unit 6 Leaving the Airport)

2. 女傭變鳳凰 Maid In Manhattan



影片內容描述一位在紐約市五星級旅館工作的房務人員，同時是一位獨自扶養十歲大兒子、自力更生的單親媽媽。主要場景在旅館，可與課程教材單元七(Unit 7 Hotel Accommodation)呼應。

3. 料理鼠王 Ratatouille



料理鼠王描寫一隻名叫小米的小老鼠，雖然受限於老鼠的身分，最終成為一位頂尖廚師的歷程。主要場景在餐廳，可與課程教材單元十一 (Unit 11 Eating out) 呼應。

(四) 外語領隊考古題編入期中期末考測驗

外語領隊考古題歷來以觀光旅遊活動中，所處各場域如：航空公司、餐廳、旅館等實際發生各種情境互動中，所運用到的英文為測驗主軸，與課程以十五項觀光旅遊相關主題相呼應。歷年考古題上傳教材區供學生參考，一方面學生可以有考照的臨場感與迫切性，另一方面亦可了解國家考試的方向。



The image shows a screenshot of the Ministry of Examination R.O.C. website. The background is a warm yellow-orange gradient. On the right side, there is a large vertical calligraphic logo for '考選部' (Ministry of Examination) with '歡迎光臨' (Welcome) written vertically next to it. Below the logo, there are four navigation buttons: '中文版' (Chinese Version), 'English', '行動版' (Mobile Version), and '網路報名' (Online Registration). On the left side, there are two bullet points listing exam information:

- 106年專門職業及技術人員高等考試建築師、技師、第二次食品技師考試暨普通考試不動產經紀...榜單
- 107年第一次專技人員高等考試醫師牙醫師藥師考試分階段考試、醫事檢驗師、醫事放射師、物理治療師、職能治療師、呼吸治療師、獸醫師考試、107年專技人員高等考試藥師考試考畢試題

At the bottom of the page, there is a footer with the following text: '建議最佳瀏覽解析度為1024*768', '本網站資料，歡迎朋友連結使用，但引用時，請註明資料來源並請確保資料之完整（包括本項宣示在內），均不得任意增刪', '考選部 地址：11602臺北市文山區試院路1-1號（所在位置），總機：(02)2236-9188（聯絡方式）', and '2016 Ministry of Examination R.O.C.(Taiwan) All rights reserved.' There is also a small '無障礙 A+ccc' logo in the bottom right corner.

(五) 英語歌唱比賽

人數以四人為上限，搭配事先公布之評分量表 Rubric(附件一)與組員互評表(附件二)。其中英文單字遣詞、發音標準占總分 40%、團隊合作占總分 30%、現場帶動氣氛占總分 20%與小組創意占總分 10%。然由於每學期學生喜好度與偏好有所不同，本學期同學反應較為害羞，故此部分設定為加分性質。然不可否認的，本課程之英語歌唱比賽，也曾經挖掘出兩岸「2017 青春最強音」冠軍，觀光研究所紀俊權與韓文系二年級鄭康亮及推廣休閒系二年級王辰博同學左成的冠軍歌唱隊伍。如下圖：



(六) e-CAMPUS 數位學習網英語資源之使用

文大 e-CAMPUS 數位學習網可利用之英語資源相當豐富，包含英語精修數位學習、英檢網、空中英語教室、看影片學英語。其中空中英語教室影音典藏學習系統內每日頻道之 Advanced 彭蒙惠英語十一類的分類教學節目中，要求同學選擇其中子目錄中深度旅遊四段中 25 分鐘之旅遊節目收聽並撰寫心得。然由於本學期課程內容已相當充實，故此部分設定為加分性質，提供給企圖心強烈的同學使用。

年	月	類別	適用等級	自我評量
2010	07	空中英語教室	適用全民英檢中級/中高級	1007_SC_Review_Questions_Student
"	"	大家說英語	適用全民英檢初級	1.L.TE_每日聽力測驗_0701-0709 2.L.TE_每日聽力測驗_0712-0716 3.L.TE_每日聽力測驗_0719-0723 4.L.TE_每日聽力測驗_0726-0730
"	"	Advanced	適用全民英檢中高級以上	AD 1007 A 週考卷
2010	06	空中英語教室	適用全民英檢中級/中高級	1006_SC_Review_Questions_Student
"	"	大家說英語	適用全民英檢初級	1.L.TE_每日聽力測驗_0601-0604 2.L.TE_每日聽力測驗_0607-0611 3.L.TE_每日聽力測驗_0614-0618 4.L.TE_每日聽力測驗_0621-0630
"	"	Advanced	適用全民英檢中高級以上	AD 1006 A 週考卷
2010	05	空中英語教室	適用全民英檢中級/中高級	1005_SC_Review_Questions_Student
"	"	大家說英語	適用全民英檢初級	1.L.TE_每日聽力測驗_0503-0507 2.L.TE_每日聽力測驗_0510-0514 3.L.TE_每日聽力測驗_0517-0521 4.L.TE_每日聽力測驗_0524-0531
"	"	Advanced	適用全民英檢中高級以上	AD 1005 A 週考卷
2010	04	空中英語教室	適用全民英檢中級/中高級	1.SC_Review_Questions_Student
"	"	大家說英語	適用全民英檢初級	1.L.TE_每日聽力測驗_0401-0409 2.L.TE_每日聽力測驗_0412-0416 3.L.TE_每日聽力測驗_0419-0423

伍、實施成效及影響（量化及質化）

（一）課堂授課

- 同學期中反應對課程持正面態度

I think this class is very good, don't need any suggestions! Just keep going in this term.

我很喜歡老師目前的上課方式，除了上課本中的課文以外，也有看電影並查單字，這樣可以學到較生活話的英文用語，另外我覺得唸課文也是學英文很好的方式，朗讀可以訓練自己的發音，並加深對單字、文法的印象。

→ Pretty nice! +3

~~the~~ Mrs Liu's class is my favorite class in my college life.

I have not ~~to~~ ever see the teacher ask student to singing for ~~class~~ the exam.

that's graceful, I'll never forget this class!

By the way! I ~~at~~ hope Mrs Liu will get more healthy, and happy everyday.

appreciate ✓

1061-1A-觀光英文 M A3-3

(二) 學生每週錄製上傳當週課程錄音檔作業

每單元每節課均要求每位同學上傳課文對話錄音檔，並鼓勵錄音加入聲音表情以加深印象。錄音檔作業範例，附於繳交磁片中。

- 課輔系統 1061 錄音檔作業一覽

The screenshot shows the 'e-CAMPUS' interface with a sidebar on the left containing various service categories like '教學輔導', '生活輔導', '研究服務', etc. The main content area displays a table of assignments for the course '1061 觀光系 1A 7422 觀光英文'. Each row includes a unit and dialogue description, submission and due dates, and action buttons for '檢視', '編輯', and '刪除'.

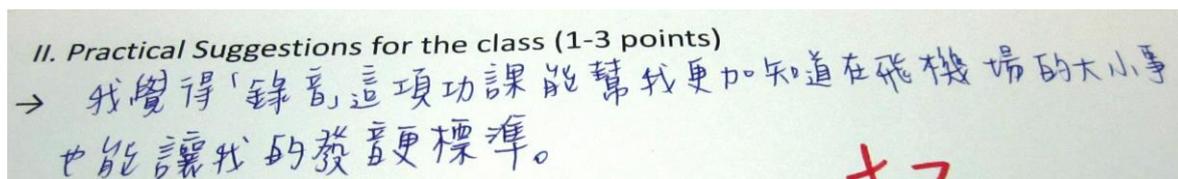
作業標題	公開日期	提交日期	個人作業
12/25 Unit 8 Dialogue B	2017/12/25	2018/01/08	檢視 編輯 刪除
12/18 Unit 8 Dialogue A	2017/12/18	2018/01/14	檢視 編輯 刪除
12/11 Unit 7 Dialogues A+B Or ..	2017/12/11	2018/01/14	檢視 編輯 刪除
12/4 Unit 6 Dialogues A+B Or C..	2017/12/04	2018/01/14	檢視 編輯 刪除
11/27 Unit 5 Dialogues A+B+C	2017/11/27	2018/01/14	檢視 編輯 刪除
<Late Submissior. 30% Grade ..	2017/11/27	2017/12/18	檢視 編輯 刪除
<Late Submissior. 30% Grade ..	2017/11/27	2017/12/18	檢視 編輯 刪除
11/20 Video Tutoring-Ratatoil..	2017/11/20	2017/12/17	檢視 編輯 刪除
11/5 Unit 4 Dialogues A+B Or C..	2017/11/05	2018/01/14	檢視 編輯 刪除
10/30 Unit 3 Dialogues A+B+C+D..	2017/10/30	2017/11/13	檢視 編輯 刪除
10/23 Video Tutoring-Up In The..	2017/10/23	2017/11/05	檢視 編輯 刪除
<Late Submissior. 30% Grade ..	2017/10/23	2017/11/13	檢視 編輯 刪除
<Late Submissior. 30% Grade ..	2017/10/23	2017/11/13	檢視 編輯 刪除
10/16 Unit 2 Dialogues- Check-..	2017/10/16	2017/10/31	檢視 編輯 刪除
10/2 Unit 1 Dialogues B) Makir..	2017/10/02	2017/10/15	檢視 編輯 刪除
9/25 Unit 1 Dialogues A) Buyin..	2017/09/25	2017/10/09	檢視 編輯 刪除

- 課輔系統1061單一錄音檔作業全班同學同學上傳情形一覽

The screenshot shows a table titled '繳交狀況' (Submission Status) for the assignment. It lists student IDs (學號), names (姓名), submission dates (繳交日期), and scores (分數). A legend at the top indicates: yellow square for '未閱讀' (Not Read), blue square for '已閱讀' (Read), and red square for '請重做' (Please redo). A button '下載全部作業(同學將無法再繳交此份作業)' is also visible.

繳交狀況	學號	姓名	繳交日期	分數
<input type="checkbox"/>	A3266365	財金組 4B 許均嘉	-----	
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210905	觀光系 1A 許方淳	2017/12/04 20:50	9
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210913	觀光系 1A 張恕娟	2017/12/11 20:45	11
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210921	觀光系 1A 劉彥玲	2017/11/27 19:14	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210948	觀光系 1A 鄒沂霏	2018/01/14 22:36	5
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210956	觀光系 1A 宋明宸	2018/01/08 11:47	7
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210964	觀光系 1A 蘇莉婷	2017/12/11 23:58	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210972	觀光系 1A 林益宇	2017/11/29 23:37	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210981	觀光系 1A 洪凌	2017/12/11 19:43	9
<input checked="" type="checkbox"/>	A6210999	觀光系 1A 許雅涵	2018/01/09 23:57	5
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211006	觀光系 1A 李昱岑	2017/12/11 16:03	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211014	觀光系 1A 陳紹熙	2018/01/14 20:49	5
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211022	觀光系 1A 連淑純	2017/12/11 20:44	11
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211201	觀光系 1A 陳貝瑀	2017/12/11 19:03	9
<input type="checkbox"/>	A6211219	觀光系 1A 曾子瑜	-----	
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211227	觀光系 1A 趙婉婷	2017/12/11 00:00	9
<input checked="" type="checkbox"/>	A6211235	觀光系 1A 周均	2017/12/11 20:54	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6219392	觀光系 1A 董家妤	2017/12/08 19:31	11
<input checked="" type="checkbox"/>	A6219414	觀光系 1A 王華隆	2017/12/07 23:17	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6219422	觀光系 1A 翁宇廷	2017/12/05 12:39	9
<input checked="" type="checkbox"/>	A6219431	觀光系 1A 蘇婉口	2018/01/13 19:29	5
<input checked="" type="checkbox"/>	A6219457	觀光系 1A 劉欣穎	2017/12/03 19:32	10
<input checked="" type="checkbox"/>	A6227379	觀光系 1A 蔡煒鋒	2017/12/10 19:36	9

- 同學其中回饋肯定此項作業



(三) 英語相關影片欣賞

搭配相關英語影片的觀賞，可由學生選擇搭配字幕與否(中文、英文或無)以練習聽力，要求寫下 30-50 個英語生字並附上解釋。優良同學作業範例如下：

- 料理鼠王 Ratatouille

作業範例一：

vanilla	savor	rosemary	saffron	paddle
香草	滋味；食欲	迷迭香	藏紅花；番紅花	劃槳
colony	mope	gourmet	saucier	figment
殖民地；動物棲息地	憂鬱；百無聊賴	美食家；菜肴精美的	調味汁廚師	虛構的
idiotic	harsh	sneaky	overreaching	dispose
白癡的；愚蠢的	嚴厲的；嚴酷的	鬼鬼祟祟的；暗中的	大言不慚	處理；處置；安排
subtle	recapture	scamper	scurry	Involuntary
微妙的；精細的	奪回；拿回	蹦蹦跳跳；奔跑	急跑；短距離賽跑	無意識的；不知不覺的
haute	jeopardize	batter	stipulate	resemblance
高級的；昂貴的	危害；危及	擊球手；糊狀物	規定；保證	相似之處
utensil	picky	clan	smoky	salmon
用具；器皿	挑剔的	宗族；部落；集團	冒煙的；煙熏味的	鮭魚；大馬哈魚

作業範例二：

《料理鼠王》(Ratatouille) New Words

1、envious

adj. 嫉妒的 adj. [古]好勝的；羨慕的

eg: Envious glances were cast at Anne. 嫉妒的目光向安妮投來。

2、bestseller

n. 暢銷書

eg: Later he turned his inside knowledge into a bestseller on the movement. 隨後，他根據自己掌握的內情，寫成了有關塔利班運動的暢銷書。

3、vanilla

n. 香草

eg: He used to love milk flavored with vanilla. 他過去常愛喝帶香草味的牛奶。

4、picky

adj. 挑剔的；吹毛求疵的

eg: She is picky about what she eats because she is on a diet. 她正在節食，所以挑食挑得厲害。

5、rosemary

n. 迷迭香 Rosemary. n. 羅斯瑪麗(女子名)

eg: There is a lavender scent and rosemary scent in the air. 空氣中有熏衣草和迷迭香花的味道。

6、smoky

adj. 煙霧繚漫的；冒煙的；嗆人的

eg: The band played in every smoky dive in town. 這個樂隊在城裡每一家煙霧繚漫的低級夜總會演出。

7、saffron

n. (烹調用)藏紅花粉；藏紅花；橘黃色

eg: The special zest of this soup is due to the saffron. 這個湯的特殊香味是因為藏紅花粉。

8、excessively

adv. 過分地；過度地；極度地

eg: Excessively or improperly making up yourself with cosmetics will do harm to your skin. 過度或者不適當地使用化妝品化妝會傷害到你的皮膚。

9、mystique

n. 神秘；奧秘

There is a mystique about the birth of a new star. 一個新明星的誕生總是顯得神秘。

10、colony

n. 殖民地；僑居地；僑民；聚居(地)；群體；菌落

eg: Every specimen makes germiculture and bacterium colony computation.
每份標本作細菌培養和菌落計數。

11、evacuate

v. 疏散；撤出；排泄

eg: There's been a bomb threat we need to evacuate. 有人威脅說在這安放了炸彈，我們需要緊急疏散。

12、mope

v. 抑鬱不樂；閒逛；無精打采 n. 悶悶不樂的人

eg: He's been moping around (the house) all day. 他整天都在(房子)周圍瞎轉悠。

eg: He is no mope, only thoughtful and quiet. 他不是那種憂鬱的人，只是好思考，不多說話。

13、leek

n. 韭蔥；青蒜

eg: Throughout the text, she records recipes for French cookery varying in complexity from leek broth to croissants. 這本書記錄了各種各樣的法國烹調菜譜，從韭蔥肉湯到羊角麵包。

14、afterlife

n. 來世；後來的歲月

eg: Do you believe in an afterlife? 你相信有來生嗎?

15、sous chef

n. 副主廚

eg: Who is the sous chef?

16、commis

n. (法語)小職員；副手

eg: Yesterday the commis chef burned himself. 昨天助理廚師燙傷了。

17、plongeur

n. 洗碗工

eg: He is the plongeur of this restaurant.

18、figment

n. 虛構的東西

eg: That Sunday is a figment of the world's imagination. 星期天是世界想像出來的虛構物。

19、monumentally

adv. 以紀念碑；紀念地；非常地

eg: Film critics called it a monumentally unimaginative movie. 影評人稱

其為一部極度乏味的電影。

20、sneaky

adj. 鬼祟的；卑鄙的

eg: His sneaky behavior aroused our suspicion. 你鬼祟的行為令我們生疑。

21、overreaching

v. 做事過頭；(靠狡詐)取勝；(伸得過長而)超出 v. 做得過頭；伸得過遠；誇大；行騙

n. 馬後蹄踢前蹄

eg: Don't apply for that job: you're in danger of overreaching yourself. 不要申請那份工作，以免有不自量力之嫌。

eg: Already under fire for overreach, the Obama team is wary of anything that smacks of bigger government. 奧巴馬政府早已備受做過頭的攻擊，他們對於給人以大政府印象的事情非常警惕。

22、oregano

n. [植]牛至

Oregano is an ancient culinary herb whose name means joy-of-the-mountain. 牛至葉作為藥性草本使用已經有很悠久歷史，其名字帶有山野中的樂趣之意。

23、scamper

n. 蹦跳；奔跑 v. 蹦跳

eg: The children were scampering around the garden. 孩子們在花園裡嬉戲奔跑。

24、scurry

v. 小步疾走；急趕 n. 快跑聲；疾走

eg: The rain sent everyone scurrying for shelter. 這陣雨把大家澆得紛紛找地方躲避。

eg: There was a great scurry for bargains. 大家急忙著去搶購特價品。

25、insane

adj. 瘋狂的；精神錯亂的；荒唐的

eg: I have an insane desire to finish that thing. 我瘋狂地渴望去完成那件事。

26、involuntary

adj. 非自願的；無意的；不由自主的

eg: These verbs mean to manifest involuntary vibratory movement. 這些動詞意味著顯示出不自主的振動。

27、antiqued

adj. 古代的；古老的；過時的 n. 古董；古物

eg: The antique table went to the lady in the pink hat. 這張古董桌子賣給那位戴粉紅色帽子的女士了。

eg: The value of that antique is inestimable. 那件古董的價值無法估計。

28、hierarchy

n. 等級制度；統治集團；[生]級系

eg: It's not as if he was very important in the company hierarchy. 他在公司的領導層中似乎無多大權力。

29、jeopardize

vt. 危及；使處於危險境地；影響

eg: Overworking can jeopardize your health. 工作過量可能會危及你的健康。

30、crackle

v. 發劈啪聲 n. 劈啪響；裂紋

eg: A cheerful wood fire was crackling in the sitting room. 熊熊的柴火在起居室的爐中劈啪作響。

eg: We can hear the crackle of the wood on the fire in the next room. 我們可以聽到隔壁燃燒的木柴發出的劈啪聲。

31、snooty

adj. 傲慢的；自大的

eg: She's so snooty; she never speaks to the neighbors. 她很傲慢，從不與鄰居說話。

32、acrobat

n. 雜技演員；見風使舵的人

eg: The acrobat's feat took the audience's breath away. 雜技演員的驚險動作使觀眾為之咋舌。

33、ringmaster

n. 馬戲團導演

eg: The vet told the ringmaster Pinocchio could never perform again. 這位獸醫告訴馴獸師皮諾奇再也不能表演了，

34、ballpoint

n. 圓珠筆(=ballpoint pen)

eg: Do you sell this kind of ballpoint? 你們賣這種圓珠筆嗎？

35、ozone

n. 臭氧；新鮮空氣

eg: Dyes have to be more resistant to ozone. 染料更能抵制臭氧。

36、foie gras

n. 鵝肝

Blend the foie gras until smooth, dish and mix with black truffle oil. 鵝肝用攪拌機攪成蓉，盛起及混入黑松露油。

37、blather

vi. 胡說；喋喋不休地講 n. 廢話；胡說=blether

eg: She blathers about goodness and beauty and her own genius.

她胡吹什麼德行、美貌和自己的天才。

38、tentacle

n. (動物)觸角；觸鬚

eg: Each tentacle has 5,000 stinging cells and enough toxin to kill 60 humans. 每根觸鬚都有 5000 個帶刺的細胞，上面的毒液足以殺死 60 個人。

39、geoduck

n. 陸蛤；女神蛤(巨蚌的一種)

eg: We could offer frozen bay scallop frozen boiled clam meat and frozen geoduck and so on, if you are interested in our products, please contact us. 我公司現供應冷凍海灣扇貝、凍煮雜色蛤肉、冷凍象拔蚌肉等冷凍貝類水產品，如果您對我們的產品感興趣，請聯繫我們。

40、fungus

n. 真菌；黴菌

eg: My roses were suffering from fungus. 我的玫瑰受到真菌的侵害。

41、anchovy

n. 鳳尾魚

eg: Decorate the top of the pizza with anchovies. 用鳳尾魚來裝飾披薩的頂部。

42、licorice

n. 歐亞甘草；甘草精

eg: What is the advantage of licorice? 甘草的好處是什麼？

43、truffle

n. 松露；塊菌；松露巧克力糖

eg: Give an exquisite rose and one delicious truffle. 送上一支精緻的玫瑰和美味的巧克力糖。

44、improvise

v. 即興創作；即興表演；臨時準備

45、toque

n. 無邊女帽

eg: The ermine toque was alone; she smiled more brightly than ever. 只有貂皮無沿帽獨自呆在那裡，她笑得更加明快了。

46、tang

n. 強烈的味道；特性；柄腳 v. 裝柄腳；使聲尖銳

eg: There was a tang of excitement in the air. 空氣中有著一種興奮的濃烈氣息。

47、ratatouille

n. 蹩腳的燉菜；(尤以洋蔥、蘑菇、茄子和小胡瓜等燒成的) 蔬菜什錦

eg: Ratatouille is a provencal dish of stewed vegetable. 普羅旺斯雜燴是一道蔬菜經煮制再加上普羅旺斯濃汁燒的菜。

48、rash

n. 疹子；大量 adj. 魯莽的；輕率的

eg: A rash has appeared on his body. 他身上出現了丘疹。

eg: He ventured on a rash speculation. 他進行魯莽的投機。

49、psycho

n. 精神病患者 pref. 表示“精神的；心靈的；心理的”

eg: That's simply abnormal. He is a psycho. 那簡直是不正常的，他是一個變態的人。

50、touche

int. 講得好(用來確認成功的批評或辯論中有力的觀點)；有了(用來確認擊劍中擊中)

51、taunt

n. 辱罵；嘲弄 v. 嘲弄

eg: His genial sufficiency was a taunt and a mockery to many. 他那麼和藹自滿的態度，許多人都認為是一種辱罵和嘲弄。

52、theatrically

adv. 戲劇化地

eg: He spread his arms out theatrically, "What can I do about it?" he said. 他很不自在地攤開手臂說：“這事叫我有什麼辦法呢？”

53、phantom

n. 幻影；幽靈 adj. 錯覺的；幻影的；幽靈的

eg: It is the sort of night when phantom may walk. 這種夜晚正是幽靈出沒的時候。

eg: Because Phantom Hourglass takes place in the same world as The Wind Waker, you'll once again be traveling among a lot of relatively small islands. 因為幻影的沙漏發生在與風之杖相同的世界裡，所以，你會再一次地在許多相關的小島間旅行。

54、burrito

n. 玉米煎餅

eg: A lamp is on and he is awake, lying in his sleeping bag, eating a burrito. 裡面開著一盞燈，他還醒著，躺在睡袋裡吃墨西哥玉米煎餅。

55、rodent

n. 齧齒動物 adj. 齧齒目的

eg: And Oregon, "The Beaver State," borrows its nickname from the large, flat-tailed rodent that uses trees to build dams. 俄勒岡州，也成為河狸之州，從一種用樹木建大壩的大尾巴齧齒動物得來的。

56、fragile

adj. 易碎的；脆的；精細的；虛弱的

eg: Glasses are fragile and must be handled with great care. 玻璃製品易碎，必須小心輕放。

57、haggis

n. <蘇> 用羊的心、肺、肝等內臟和燕麥煮成的食物

eg: Haggis is Scotland's national dish. 羊雜腸是蘇格蘭的傳統食物。

58、meteoric

adj. 流星的；曇花一現的；大氣的

eg: Scientists found the celestial origin of the meteoric shower. 科學家發現了那場流星雨的太空源。

59、premature

adj. 提前的；過早的；早產的 n. 早產兒；早熟

eg: This disease produces premature aging of the brain. 這種疾病使大腦過早衰老。

eg: He feels amused by their premature behavior. 他覺得孩子們的早熟行為十分有趣。

60、lane

n. 小路；小巷；行車道；跑道；航道

eg: The lane is the boundary of our land from theirs. 那條小路就是我們這片地與他們那片地的分界線。

61、yank

v. 猛拉；猛拔

eg: You can yank on the rope as a signal. 你可以猛拉一下繩子作為信號。

62、puppet

n. 木偶；傀儡

eg: He jerked the string and the puppet jumped. 他猛地一拉繩子，木偶就跳了起來。

63、fluffy

adj. 毛絨絨的；蓬鬆的；空洞的

eg: He found that fluffy puppy on the street. 他在路上撿來那只毛絨絨的小狗。

64、puffery

n. 極力吹捧；誇大宣傳

eg: It's all puffery and nonsense that can constrain and damage the mind and a life. 誰如果說這樣的生活會壓抑和損傷腦力和生命力，那絕對是胡說八道。

65、meuniere

adj. 做粉餅的

eg: But the fried fish meuniere is very good.

但是那道軟煎魚不錯。

66、vinaigrette

n. 香料飾盒；香料嗅瓶；沙拉調味汁（用油、醋和各種香草等混合而成）

67、scallop

n. 扇貝殼；扇形飾邊 v. 拾扇貝；使成扇形 =scollop

eg: Some people like to eat scallop. 有些人喜歡吃扇貝。

68、pheasant

n. 雉；野雞

eg: The dog flushed a pheasant from the bushes. 那只狗把雉從灌木叢中驚起。

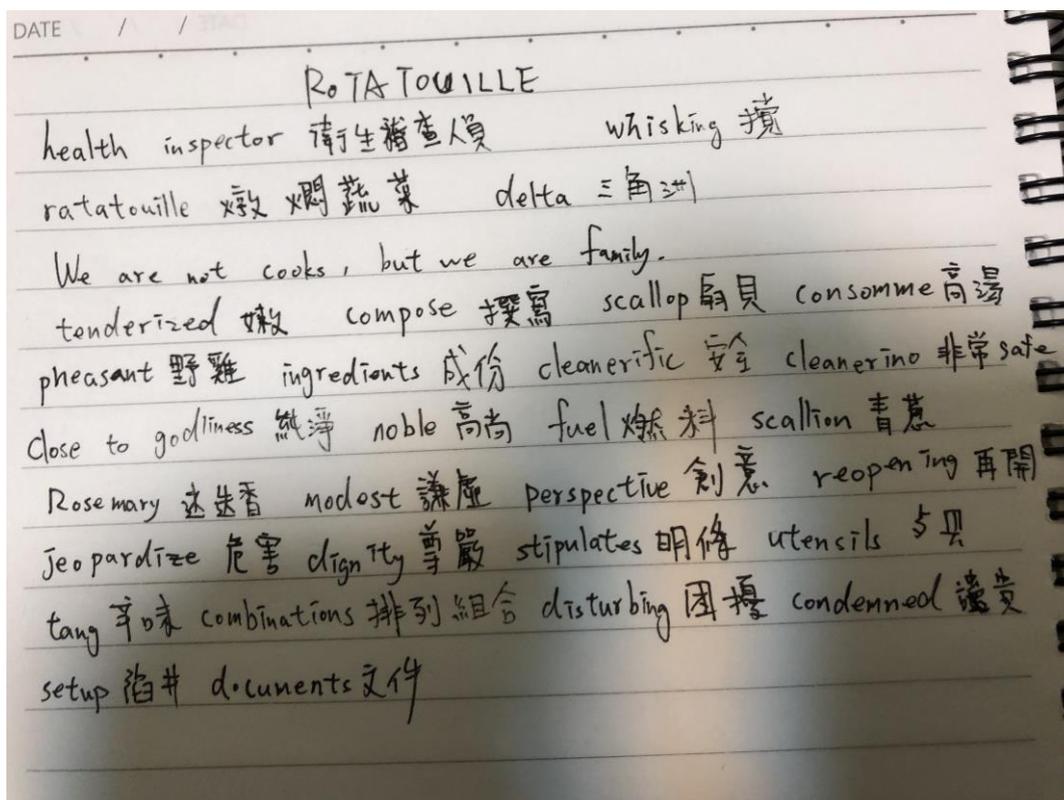
69、distain

vt. <古>使變色；弄髒；傷害名譽

eg: Distain each regulation of Yu Taobao later, decide housekeep then. 後來鄙視於淘寶的各項規則，於是決定自立門戶。”

作業範例三：

同學當場寫下生字並查察解釋。



- 同學對看電影查單字此項課程作業持正面肯定態度

II. Practical Suggestions for the class (1-3 points) +3

→ Teacher let us watch a movie to learn vocabularies once in the class, the way to learn English I think it is very helpful to me, it's probably can't understand what the movie is talking about right now, but write down which vocabularies meaning that I don't know, after the class and search those vocabularies, it really can promote our English, and learn English well faster

Great!!

→ 我覺得這是一堂對我來說很有意義的課，有些生活上常用的單字，也許在機場內飛機上或是訂房間方面會有特定的意思，或是由這些地方衍生出比較特別的專有名詞或說法，可能將來不一定會朝這方面發展，但這些學到的英文也可在自已出外旅遊時受用良多。老師可以多放一些相關的影片，讓人加深印象。

(四) 外語領隊考古題編入期中期末考測驗

1061 外語領隊英語考古題編入期中期末考測驗範例附於磁片中。



- 外語領隊考古題編入期中期末考測驗部分考題示意圖：

3. () As a frugal _____ traveler, he shunned away from fancy hotels. ↵
 (A) bargain (B) bounty (C) boundary (D) **budget** (105 外領, 13)↵

4. () Taipei's licensed accommodations, with certified management practices, _____ safety and offer travelers peace of mind. (A) intercept (B) **guarantee** (C) intimidate (D) grumble (105 外領, 14)↵

5. () As all the details about the trip are on the _____, you better read it carefully in advance. (A) curator (B) tour manager (C) passport (D) **brochure**. (105 外領, 19)↵

6. () When I was young, I _____ go surfing. I am too old to do it now. (A) am used to | (B) was used to (C) **used to** (D) want to (105 外領, 53)↵

7. () If you plan your trip carefully and learn to take _____, you can relax and enjoy yourself.↵
 (A) precipitation (B) **precautions** (C) presentations (D) precedence (106 外領, 1)↵

8. () Having an important document _____ before or during your trip is the last thing you ↵
 want to happen. (A) **expire** (B) exile (C) excel (D) exist (106 外領, 2)↵

9. () How long before your _____ should you arrive at the airport? ↵
 (A) depression (B) **departure** (C) deference (D) deficiency (106 外領, 4)↵

10. () Tour operators regularly use _____ and the Internet to advertise their package holidays and tours. (A) **brochures** (B) brooches (C) brooks (D) brooms (106 外領, 9)↵

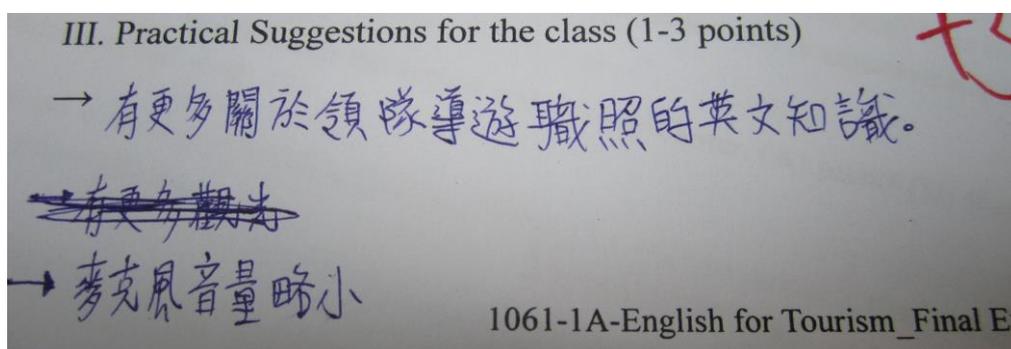
11. () Find out why customers have come on holidays, what they want to do, and then help ↵
them to _____ their dream. (A) alternate (B) achieve (C) authorize (D) **amend** ↵
 (106 外領, 10)↵

12. () There is so much information to _____ through the Internet that it is easy not to find ↵
what you want. (A) aware (B) convince (C) **browse** (D) infer (106 外領, 11)↵

13. () _____ is a sum of money that is paid back to you, especially because you have paid too ↵
much or you are not happy with something you have. (106 外領, 12)↵
 (A) Premium (B) Interest (C) Loan (D) **Refund** ↵

1061-1A-觀光英文 M A3-1.

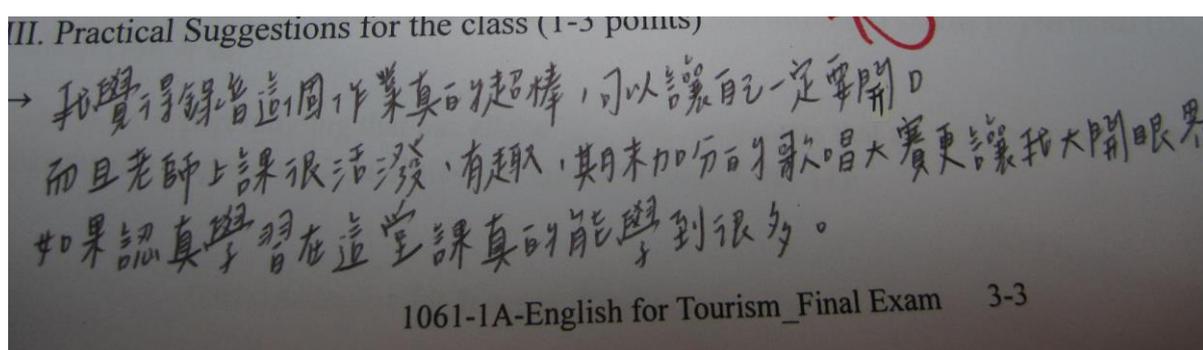
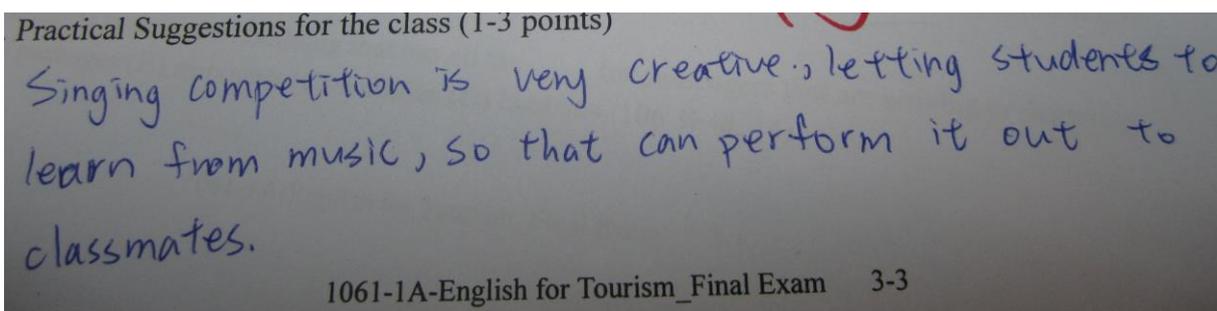
- 同學對外語領隊考古題編入期中期末考測驗持正面肯定態度



(五) 英語歌唱比賽

當然每一班同學的表現與強弱項也是有不同，1052 選修觀光英語的同學歌聲美妙，而 1061 選修觀光英語的同學則歌聲不甚優美，令打分數的教師如坐針氈，為他們捏一把冷汗。

- 同學對英語歌唱比賽持正面肯定態度



(六) e-CAMPUS 數位學習網英語資源之使用

文大 e-CAMPUS 數位學習網可利用之英語資源相當豐富，包含英語精修數位學習、英檢網、空中英語教室、看影片學英語。其中空中英語教室影音典藏學習系統內每日頻道之 Advanced 彭蒙惠英語十一類的分類教學節目中，要求同學選擇其中子目錄中深度旅遊四段中 25 分鐘之旅遊節目收聽並撰寫心得。然由於本學期課程內容已相當充實，故此部分設定為加分性質，提供給企圖心強烈的同學使用。

II. Practical Suggestions for the class (1-3 points)

→ 我覺得錄音這個作業真的超棒，可以讓自己一定要開口
而且老師上課很活潑、有趣，期末加分的歌唱大賽更讓我大開眼界
如果認真練習在這堂課真的能學到很多。

1061-1A-English for Tourism_Final Exam 3-3

III. Practical Suggestions for the class (1-3 points)

→ I think this class is getting better enough and more funning. However, I not
good at English, but I have learn hard in class. Therefore, I think teacher teach
well.

1061-1A-English for Tourism_Final Exam 3-3

陸、結論

一對一或是小班教學，對語文的學習上無疑是最佳學習與教學的模式，然而在大環境諸多因素的不允許下，如何在百人以上的大班級亦能達到個人化精神學習成效的最大化、提振數位影音世代私校大學生的學習動機，是教學的一大考驗。尤其本門課程 106 學年上學期共 121 人次選修，要得到大多數同學的肯定與掌聲，真的非常不容易。

最終，除了多管齊下激發同學的學習興趣與動機外，也必須經常士氣喊話，諸如，為什麼要精進英文，無非是希望未來有更多的機會與生涯的附加價值。

當然每一班同學的表現與強弱項也是有不同，1052 選修觀光英語的同學歌聲美妙，而 1061 選修觀光英語的同學則歌聲不甚優美，令打分數的教師如坐針氈，為他們捏一把冷汗。

柒、執行計畫活動照片

(五) 英語歌唱比賽



課輔系統評量方式

評量方式

此介面為課程核心能力之評量參考，各能力佔評量之百分比非打成績的依據，學生成績仍以原各類評量實際所得分數為主

課程能力 / 評量方式	觀光知識與 實務能力	餐旅事業專業知識 與服務能力	旅遊事業專業知識 與服務能力	觀光事業服務 專業能力	職場倫理及 國際視野
Class Involvement20%	10%	10%	10%	5%	65%
Singing competition5%	10%	10%	10%	5%	65%
Homeworks25%	10%	10%	10%	5%	65%
Midterm Exam25%	10%	10%	10%	5%	65%
Final Exam25%	10%	10%	10%	5%	65%

捌、附件

一、英語歌唱比賽評分量表 Rubric

觀光英文 英語歌唱比賽評分表

英語歌曲題目：_____

評分標準 審查項目	優	良	可	需改進	分數
	100分	90分	70分	60分	0分
英文單字遣詞、發音標準 (40%)	英文單字遣詞深入具有學習性及發音標準流暢度高，完全能與人對談。	英文單字遣詞學習性適當但不夠深入及發音標準程度能與人對談。	英文單字遣詞學習性尚可及發音標準程度在對談時淺略可懂需有待加強。	英文單字遣詞不具學習性、不雅單字出現及對嘴情況。	
團隊合作 (30%)	組員互動性高具有團隊默契、服裝主題一致性、歌唱分配完整性高。	組員互動性高但缺乏團隊默契、服裝主題標準、歌唱分配平均。	組員互動性尚可、服裝主題一致性低、組員歌唱字句分配不平均。	組員互動性低、服裝主題不一致、部分組員並未參與歌唱。	
現場帶動氣氛 (20%)	與台下觀眾互動性高，眼神、唱歌自信度充足，使整個班上氣氛愉悅。	適時與台下觀眾互動性，眼神、唱歌自信度不錯，部分台下反應度好。	與台下觀眾互動性尚可，但眼神、唱歌自信度些微不足，台下反應度尚可。	表演從頭到尾都無與觀眾互動，眼神、唱歌缺乏自信，現場帶動氣氛低。	
小組創意 (10%)	主題特色具有吸引力，表演準備非常用心，整體具有豐富性。(道具、服裝.....)	主題特色、表演準備用心度高，整體具有豐富性。	主題特色、表演準備用心度尚可，整體表演內容需再活潑、有趣。	主題特色不具吸引力、表演準備用心度低，整體表演顯得枯燥。	
評語：					總分：

二、組員互評表

觀光英文 組員互評表

評分組員姓名：

學號：

日期：

小組曲目：_____

	組 員 姓 名		組 員 姓 名
一		二	
三		四	
五		六	
七			

評分標準	待改進(1分)	普通(2分)	不錯(3分)	優異(4分)	組員						
					一	二	三	四	五	六	七
融洽相處與合作	經常和組員爭吵，要別人跟著他的方式去做。	有時和組員爭吵，通常站在自己朋友的一邊，卻不考慮其他人。	很少和組員爭吵，大多能考慮整組人的意見。	從不和組員爭吵，總是為整組設想一個公平的決定。							
主動參與分工	總是依賴別人去完成，自己根本沒做任何工作。	很少主動去做分配好的工作，經常要其他人提醒或催促。	通常都能完成分配好的工作，很少要別人提醒或催促。	主動完成指派的工作，完全不用別人的提醒或催促。							
準時	根本沒繳交任何東西或提供意見，使其他組員深受困擾。	大部分的成果都是遲交的，因此影響了其他組員的工作。	大部分的成果都是準時繳交的，所以即使遲交也能獲得組員的體諒。	所有的成果都是準時繳交的，所以深得組員的歡迎。							
總分											